



## EÜ ohutuskaart

ADDINOL Lube Oil GmbH

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

### ADDINOL Heat Transfer Oil XW 75

Trükkimise kuupäev: 06.05.2014

Materjali number: 778012

Lehekülj 1 / 6-st

#### 1. JAGU: Aine/segu ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

##### 1.1. Tootetähis

ADDINOL Heat Transfer Oil XW 75

##### 1.2. Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusalaad ning kasutusalaad, mida ei soovitata

###### Aine/segu kasutusala

Soojusülekanedes kasutatav(ad) materjal(id)

##### 1.3. Andmed ohutuskardi tarnija kohta

|               |                                 |                            |
|---------------|---------------------------------|----------------------------|
| Firma nimi:   | ADDINOL Lube Oil GmbH           |                            |
|               | Gebäude 4609                    |                            |
| Tänav:        | Am Haupttor                     |                            |
| Koht:         | D-06237 Leuna                   |                            |
| Telefon:      | +49 (0) 3461 845-201            | Faks: +49 (0) 3461 845-561 |
| E-kiri:       | info@addinol.de                 |                            |
| Kontaktisik:  | rakendustehnika osakond         |                            |
| Internet:     | www.addinol.de                  |                            |
| Teavet annab: | ADDINOL rakendustehnika osakond |                            |

**1.4. Hädaabitelefon number:** +49 (0) 3461 845-201 - Nimetatud telefonil on abi kättesaadav ainult tööajal.

#### 2. JAGU: Ohtude identifitseerimine

##### 2.1. Aine või segu klassifitseerimine

Valmistist ei ole klassifitseeritud ohtlikuks direktiivi 1999/45/EÜ tähenduses.

Segu on klassifitseeritud ohutuks määruse (EÜ) nr 1272/2008 tähenduses [GHS].

##### 2.2. Märgistuselemendid

###### Lisanõuanne

Toode ei ole vastavalt EÜ direktiividele või siseriiklikele seadustele märgistuskohustuslik.

##### 2.3. Muud ohud

Pikaajaline/korduv nahale sattumine võib vähendada naha rasuproduktiooni ja põhjustada dermatiiti.  
Vältida väljavoolanud toote sattumist pinnasesse.  
Vältida toote kontrollimatut keskkonda sattumist.

#### 3. JAGU: Koostis/teave koostisainete kohta

##### 3.2. Segud

###### Lisateave

Toode ei sisalda ohtlikke aineid, mille kontsentratsioon küündiks direktiivis 1999/45/EMÜ määratud piirnормideni või ületaks neid.

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

PCBde kontsentratsioon < 1mg/kg.

Klassifitseerimissüsteem: klassifikatsioon vastab kehtivatele EÜ nimekirjadele, kuid seda on täiendatud erialakirjanduse ja ettevõtte andmete põhjal.

#### 4. JAGU: Esmaabimeetmed

##### 4.1. Esmaabimeetmete kirjeldus



## EÜ ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

### ADDINOL Heat Transfer Oil XW 75

Trükkimise kuupäev: 06.05.2014

Materjali number: 778012

Lehekülj 2 / 6-st

#### Üldine teave

Esmaabiandja enesekaitse. Vahetada saastunud riided. Mitte hoida püksitaskutes tootest läbi imbunud puhastuslappe.

#### Sissehingamisel

Viia kannatanu värske õhu kätte. Panna kannatanu lamavasse asendisse ja hoida soojas. Vaevuste püsimisel pöörduda arsti poole.

#### Kokkupuutel nahaga

Nahale sattumisel pesta kohe rohke vee ja seebiga. Vahetada saastunud riided.

#### Silma sattumisel

Avatud laugudega silmi tuleb koheselt 10 kuni 15 minutit voolava vee all loputada. Pöörduda silmaarsti poole.

#### Allaneelamisel

Oksendamist mitte esile kutsuda. Loputada kohe suud ja juua rohkest vett. Pöörduda kohe arsti poole.

#### **4.3. Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja erikohtlemise vajalikkuse kohta**

Sümptomaatiline ravi.

### 5. JAGU: Tulekustutusmeetmed

#### **5.1. Tulekustutusvahendid**

##### **Sobivad kustutusvahendid**

Süsinikdioksiid (CO<sub>2</sub>). Kustutuspulber. Peenepiisaliselt pihustatav vesi. Vaht.

##### **Sobimatud kustutusvahendid**

Tugev veejuga.

#### **5.2. Aine või seguuga seotud erilised ohud**

Tulekahju korral võivad tekkida: süsinikmonooksiid. Süsinikdioksiid (CO<sub>2</sub>). Lämmastikoksiidid (NO<sub>x</sub>). Tahm.

#### **5.3. Nõuanded tuletõrjujatele**

Tulekahju korral: Kasutada väliskeskkonnast isoleerivat hingamisaparaati.

#### **Lisateave**

Tulekustutusmeetmed kohandada ümbrusega. Inimeste kaitseks ja mahutite jahutamiseks ohupiirkonnas kasutada pihustatud vett. Tulekahju ja/või plahvatuse korral vältida suitsu sissehingamist. Saastunud kustutusvesi koguda eraldi. Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist.

### 6. JAGU: Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

#### **6.1. Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras**

Väljavoolanud/mahaloksunud ainekust põhjustatud suur libisemisoht. kasutada isikukaitsevahendeid. Eemaldada kõik süttimisallikad. Aurude, tolmu ja aerosoolide esinemise korral eest kanda hingamisteede kaitsevahendit. Vältida nahale, silma ja riietele sattumist.

#### **6.2. Keskkonnakaitse meetmed**

Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist. Gaasi lekkimisel või veekogudesse, pinnasesse või kanalisatsiooni sattumisel teavitada pädevaid riigiasutusi. Takistada laialivalgumist (nt tammide või õlitõkete abil).

#### **6.3. Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid**

Absorbeerida vedelikku siduva materjaliga (liiv, diatomiit, happesidujad, universaalsed sidujad). Kogutud materjal käidelda vastavalt peatükile Jäätmekäitlus. Saastunud esemed ja pörand tuleb keskkonnakaitse eeskirju järgides põhjalikult puhastada.

### 7. JAGU: Käitlemine ja ladustamine

#### **7.1. Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud**



**ADDINOL**  
THE ART OF OIL SINCE 1923

## EÜ ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

### ADDINOL Heat Transfer Oil XW 75

Trükkimise kuupäev: 06.05.2014

Materjali number: 778012

Lehekülg 3 / 6-st

#### Teave kemikaali ohutu käitlemise kohta

Käidelda hästi ventileeritavates ruumides või kasutada filtreerivat hingamiseldite kaitsevahendit.  
Vältida õliudu teket. Aine käitlemisel lahtistes süsteemides kasutada lokaalse väljatõmbeventilatsiooniga varustatud seadmeid. Vältida nahale, silma ja riietele sattumist.

#### Teave tule- ja plahvatusohu vältimise kohta

Vältida staatilise elektri teket. Hoida eemal süttimisallikast - Mitte suitsetada!.

### 7.2. Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused

#### Nõuded hoiuruumidele ja mahutitele

Hoida pakend kuivana ja tihedalt suletuna, et vältida saastumist ja niiskuse absorptsiooni.

#### Teave kemikaalide koosladustamise kohta

Hoida eemal toiduainest, joogist ja loomasöödast.

#### Teave säilitustingimuste kohta

Kaitse vastu: UV-kiirgus/päikesevalgus.miinuskraadid.  
Soovitav säilitustemperatuur: 10 - 30°C

## 8. JAGU: Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

### 8.1. Kontrolliparameetrid

#### Lisateave piirnormide kohta

Recommended limit value for oil mist  
TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>  
STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

Toode ei sisalda olulises koguses aineid, millele on kehtestatud töökeskkonnaga seotud jälgimist nõudvad piirväärtused. Aluseks oli koostamisel kehtinud reeglistik.

### 8.2. Kokkupuute ohjamine



#### Asjakohane tehniline kontroll

Tagada piisav ventilatsioon ja punktujuline väljatõmbeventilatsioon kriitilistes kohtades.

#### Kaitse- ja hügieenimeetmed

Enne töös pausi tegemist ja töö lõpetamisel tuleb käsi pesta. Võtta koheselt seljast saastunud riietus.  
Saastunud riietusesemed tuleb enne selga panemist puhtaks pesta. Käitlemise ajal söömine, joomine, suitsetamine, intensiivne sissehingamine keelatud.

#### Silmade/näo kaitsmine

Tihedalt liibuvad kaitseprillid. DIN/EN normid: DIN EN 166

#### Käte kaitse

Kanda testitud kaitsekindaid: DIN/EN normid: DIN EN 374

Kandmise kestus pideva kokkupuute korral: 480 min

Sobiv materjal: NBR (nitriilkummi).

Kindamaterjali paksus: 0.7 mm.

Kandmise kestus juhusliku kokkupuute korral (pitsmed): 30 min

Sobiv materjal: NBR (nitriilkummi).

Kindamaterjali paksus: 0.4 mm

Ennetav nahakaitse nahakaitsealvi abil.

**EÜ ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

**ADDINOL Heat Transfer Oil XW 75**

Trükkimise kuupäev: 06.05.2014

Materjali number: 778012

Lehekülj 4 / 6-st

**Naha kaitse**

Kanda sobivat kaitseriietust. Vahetada saastunud riided. Mitte hoida püksitaskutes tootest läbi imbunud puhastuslappe.

**Hingamisteede kaitse**

Kui väljatõmbeventilatsiooni või üldventilatsiooni ei ole võimalik kasutada või on need abinõud ebapiisavad, tuleb kanda hingamisteede kaitsevahendit.

**9. JAGU: Füüsikalised ja keemilised omadused****9.1. Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta**

|               |             |
|---------------|-------------|
| Agregaatolek: | vedel       |
| Värvus:       | tumepruun   |
| Lõhn:         | iseloomulik |

**Testimisnorm****Aine oleku muutused**

Keemise algpunkt ja keemisivahemik: 430 °C ASTM D 1120

Leekpunkt: 254 °C DIN ISO 2592

**Plahvatavus**

mitte Plahvatusohtlik.

Süttimistemperatuur: > 350 °C DIN 51794

Tihedus (20 °C juures): 0,914 g/cm³ DIN 51757

Lahustuvus vees: peaaegu lahustamatu

Kinemaatiline viskoossus:  
(40 °C juures) > 65 < 120 mm²/s DIN 51562

**10. JAGU: Püsivus ja reaktsioonivõime****10.4. Tingimused, mida tuleb vältida**

Vt peatükk 7 Kaugemale ulatuvad abinõud ei ole vajalikud.  
Termilise lagunemise ärahoidmiseks vältida ülekuumenemist.

**10.5. Kokkusobimatud materjalid**

Andmed pole kättesaadavad

**10.6. Ohtlikud lagusaadused**

Tulekahju korral võivad tekkida: süsinikmonooksiid. Süsinikdioksiid (CO<sub>2</sub>). Lämmastikoksiidid (NO<sub>x</sub>).  
Tahm.

**11. JAGU: Teave toksilisuse kohta****11.1. Teave toksikoloogiliste mõjude kohta****Akuutne toksilisus**

Andmed valmistise kohta:

Akuutne mürgisus, oraalne, Rott. LD<sub>50</sub>: > 2000 mg/kg

**Ärritavus ja söövitavus**

Nahaärritus: ei ole ärritav.

Silmaärritus: ei ole ärritav.

**Sensibiliseeriv toime**

Hindamine: ei ole sensibiliseeriv.

**Toime pärast korduvat või pikemaajalist ekspositsiooni**

Pikaajaline/korduv nahale sattumine võib vähendada naha rasuproduktiooni ja põhjustada dermatiiti.



## EÜ ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

**ADDINOL Heat Transfer Oil XW 75**

Trükkimise kuupäev: 06.05.2014

Materjali number: 778012

Lehekülg 5 / 6-st

**Kantserogeensed, mutageensed ja reproduktiivset funktsiooni kahjustavad toimed**

Andmed pole kättesaadavad

**Spetsiifilised toimed loomkatses**

Andmed pole kättesaadavad

**12. JAGU: Ökoloogiline teave****12.1. Toksilisus**

Andmed valmistise kohta:

LC50: &gt; 100 mg/l (48 h, säinas (Leuciscus idus))

**12.2. Püsivus ja lagunduvus**

Ei ole bioloogiliselt kergesti lagunev (OECD kriteeriumide põhjal). Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist.

**12.3. Bioakumulatsioon**

Andmed pole kättesaadavad

**12.4. Liikuvus pinnases**

Vähese vees lahustuvuse tõttu toimub biopuhastites toote peaaegu täielik mehaaniline eraldamine.

**12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine**

Antud valmistises sisalduvad koostisained ei vasta PBT-ks või vPvB-ks klassifitseerimise kriteeriumidele.

**12.6. Muud kahjulikud mõjud**

Andmed pole kättesaadavad

**Lisateave**

Vältida toote kontrollimatut keskkonda sattumist.

**13. JAGU: Jäätmekäitlus****13.1. Jäätmetöötlusmeetodid****Jäätmete arvestus**

Ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega. Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist.

**Jäätmekood: toode**

130308 ÖLI- JA VEDELKÜTUSEJÄÄTMED (V.A TOIDUÖLID NING JAOTISTES 05, 12 JA 19 NIMETATUD JÄÄTMED); Isolatsiooni- ja soojusvahetusvanaõlid; Sünteetilised isolatsiooni- ja soojusvahetusõlid  
Ohtlikud jäätmed.

**Puhastamata pakendite käitlus ja soovitatavad puhastusvahendid**

Jäätmete üle tuleb teostada järelevalvet. Saastunud pakendid tuleb täielikult tühjendada ja pärast nõuetekohast puhastamist saab neid taaskasutada. Pakendid, mida ei saa puhastada, tuleb kõrvaldada. Jäätmekäitlus vastavalt ametkondlikele eeskirjadele.

**14. JAGU: Veonõuded****Maismaaveod (ADR/RID)****14.1. ÜRO number (UN number):**

-

**Veod siseveekogudel (ADN)****14.1. ÜRO number (UN number):**

-

**Mereveod (IMDG)****14.1. ÜRO number (UN number):**

-

**Õhuveo (ICAO)****14.1. ÜRO number (UN number):**

-

**EÜ ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

**ADDINOL Heat Transfer Oil XW 75**

Trükkimise kuupäev: 06.05.2014

Materjali number: 778012

Lehekülg 6 / 6-st

**14.5. Keskkonnaohud**

KESKKONNAOHTLIK: ei

**Lisateave**

Ei ole ohtlik veos käesolevate veoeskirjade tähenduses.

**15. JAGU: Reguleerivad õigusaktid****15.1. Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutuse-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid****Riiklikud õigusaktid**

Vett reostav (Saksamaa): 1 - nõrgalt vett kahjustav

**15.2. Kemikaaliohutuse hindamine**

Selles segus sisalduvate ainete osas ei ole ainete ohutuse hindamist läbi viidud.

**16. JAGU: Muu teave****Lisateave**

Valmistist ei ole klassifitseeritud ohtlikuks direktiivi 1999/45/EÜ tähenduses.

Segu on klassifitseeritud ohutuks määruse (EÜ) nr 1272/2008 tähenduses [GHS].

Eeltoodud andmed kehtivad vaid nimetatud toote kohta; juhul kui toodet kasutatakse koos teiste materjalidega või töötlusprotsessis, ei pruugi andmed enam kehtida. Andmed põhinevad meie praegustel teadmistel ja kogemustel, nad ei ole garantiiks teatud omaduste olemasolu kohta, vaid täidavad peamiselt toote kirjelduse funktsiooni ega ole lepingulise õigussuhte aluseks.

Kehtivaid seadusi ja eeskirju peab meie toodete saaja järgima ise oma vastutusel.

*(Andmed ohtlike koostisosade kohta on alati võetud eeltarnija viimati kehtinud ohutuskaardilt.)*